

قرار رئيس المجلس الأعلى للقوات المسلحة

رقم ٢٩٥ لسنة ٢٠١٢

بشأن الموافقة على اتفاق التعاون الاقتصادى والفنى
بين حكومتى جمهورية مصر العربية وجمهورية الصين الشعبية ،

الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٠١٢/٤/١٢

رئيس المجلس الأعلى للقوات المسلحة

بعد الاطلاع على الإعلان الدستورى الصادر بتاريخ ٢٠١١/٢/١٣ ؛

وعلى الإعلان الدستورى الصادر بتاريخ ٢٠١١/٣/٣٠ ؛

وبعد موافقة مجلس الوزراء ؛

قرر:

(مادة وحيدة)

ووفق على اتفاق التعاون الاقتصادى والفنى بين حكومتى جمهورية مصر العربية
وجمهورية الصين الشعبية، الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٠١٢/٤/١٢ ،
وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر بالقاهرة فى ٣ رجب سنة ١٤٣٣ هـ

(الموافق ٢٤ مايو سنة ٢٠١٢ م) .

المشير/ حسين طنطاوى

رئيس المجلس الأعلى للقوات المسلحة

اتفاق التعاون الاقتصادى والفنى

بين

حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة جمهورية الصين الشعبية

إن حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة جمهورية الصين الشعبية ، رغبة منهما فى مواصلة تطوير ودعم علاقات الصداقة والتعاون الاقتصادى والفنى بين البلدين ، فقد اتفقتا على ما يلى :

(المادة الأولى)

بناءً على المشاورات الودية بين البلدين ، قررت حكومة جمهورية الصين الشعبية تقديم مبلغ وقدره (٩٠ مليون يوان صينى رمنينبى) كمنحة لا ترد إلى حكومة جمهورية مصر العربية .

(المادة الثانية)

تستخدم المنحة المشار إليها بالمادة الأولى من هذا الاتفاق فى تمويل تنفيذ مشروع أو مشروعات تنمية يتفق عليها فيما بعد بين الجانبين المصرى والصينى .
يتم تحديد التفاصيل المتعلقة بتنفيذ هذا الاتفاق لاحقاً من خلال الخطابات المتبادلة بين الجانبين .

(المادة الثالثة)

يتم تحديد الترتيبات المصرفية الخاصة بتنفيذ هذا الاتفاق بين البنك المركزى المصرى والبنك الصينى للتنمية فى اتفاق منفصل .

(المادة الرابعة)

يدخل هذا الاتفاق حيز النفاذ من تاريخ آخر إخطار كتابى متبادل بين الجانبين يفيد بإتمام الإجراءات الدستورية اللازمة فى كلا البلدين ، ويظل سارى المفعول إلى أن يقوم الجانبان بإتمام كافة الالتزامات الناجمة عنه .

وقع هذا الاتفاق في القاهرة بتاريخ ١٢/٤/٢٠١٢ من نسختين أصليتين باللغات العربية والصينية والإنجليزية ، وقد تسلم كل طرف نسخة منها ولجميعها نفس الحجية القانونية . وفي حالة اختلاف الطرفين في تفسير أي بند من بنود هذا الاتفاق ، يعتد بالنسخة المحررة باللغة الإنجليزية .

عن

حكومة جمهورية الصين الشعبية

سونغ اي قوه

سفير جمهورية الصين الشعبية لدى

جمهورية مصر العربية

عن

حكومة جمهورية مصر العربية

فايزة أبو النجا

وزيرة التخطيط والتعاون الدولي

جمهورية مصر العربية

قرار وزير الخارجية

رقم ٥ لسنة ٢٠١٣

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار رئيس المجلس الأعلى للقوات المسلحة رقم (٢٩٥) الصادر بتاريخ ٢٥/٥/٢٠١٢ ، بالموافقة على اتفاق التعاون الاقتصادى والفنى بين حكومتى جمهورية مصر العربية وجمهورية الصين الشعبية ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٢/٤/٢٠١٢ ؛

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ٢٤/٧/٢٠١٢ ؛

قرر:

(مادة وحيدة)

يُنشر فى الجريدة الرسمية قرار رئيس المجلس الأعلى للقوات المسلحة رقم (٢٩٥) الصادر بتاريخ ٢٥/٥/٢٠١٢ ، بالموافقة على اتفاق التعاون الاقتصادى والفنى بين حكومتى جمهورية مصر العربية وجمهورية الصين الشعبية، الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٢/٤/٢٠١٢

ويُعمل بهذا الاتفاق اعتباراً من ٩/٩/٢٠١٢

صدر بتاريخ ٣/٢/٢٠١٣

وزير الخارجية

محمد كامل عمرو